

---

# Vista™

Tastatur-, Monitor- & Maus-Umschalter Switch

Installations- und Bedienungshandbuch

---

# GEWÄHRLEISTUNGSBEDINGUNGEN

Dakota Computer Solutions garantiert die volle Verfügbarkeit des VISTA™ für ein Jahr, gerechnet von der Auslieferung durch Dakota Computer Solutions oder einem autorisierten Händler. Sollte das Produkt während der einjährigen Gewährleistungsfrist technisch versagen, wird Dakota Computer Solutions auf seine Rechnung das Produkt wie im Weiteren beschrieben instandsetzen oder umtauschen. Zu reparierende Teile oder auszutauschende Komponenten werden entweder instandgesetzt oder durch neue ersetzt. Sämtliche ersetzten Teile oder Komponenten gehen in das Eigentum von Dakota Computer Solutions über. Die Gewährleistung erstreckt sich nicht auf den gewöhnlichen Reparaturservice, d.h. wenn der Schaden am Gerät oder einzelnen Komponenten bzw. Teilen durch Unfall, höhere Gewalt, mißbräuchliche Verwendung oder unauthorisierten Modifikationen am Gerät, einschließlich statischer Auf- und Entladung, Überspannung und Spannungsspitzen, zustandekam.

Die Gewährleistung kann in Anspruch genommen werden, indem das Gerät während der einjährigen Gewährleistungsfrist zu Dakota Computer Solutions oder einem von Dakota Computer Solutions autorisierten Reparaturbetrieb mit einem Nachweis des Kaufdatums eingesandt wird. Falls das Gerät auf dem Postwege versandt wird, erklären Sie sich damit einverstanden das Gerät entweder selbst zu versichern oder das durch den Transport entstehende Risiko des Verlusts oder Schadens am Gerät selbst zu tragen, ferner die Versandkosten zum Serviceort im voraus zu bezahlen und die Originalverpackung oder eine vergleichbar geeignete Verpackung zu benutzen. Vor dem Rücktransport müssen Sie auf jeden Fall zuerst eine Rücknahmenummer (RMA) von Dakota Computer Solutions anfordern. Unter keinen Umständen wird ein zurückgeschicktes Gerät ohne Rücknahmenummer akzeptiert. Wenden Sie sich bitte an Dakota Computer Solutions oder an einen von Dakota Computer Solution autorisierten Reparaturbetrieb, wenn Sie weiterführende Informationen erhalten wollen.

***Alle ausdrücklichen und impliziten Garantien, einschließlich die Gewährleistung der Handelsfähigkeit und die Eignung für einen speziellen Zweck sind auf den Gewährleistungszeitraum von einem Jahr beschränkt, beginnend vom Tag der Auslieferung an und es findet keine Gewährleistung, weder explizit noch implizit nach Ablauf der Gewährleistungsfrist mehr statt. Einige Länder erlauben keine zeitliche Limitierung der impliziten Gewährleistung, deshalb findet die obige Einschränkung für Sie gegebenenfalls keine Anwendung.***

***Falls das Produkt nach seiner Auslieferung nicht wie oben garantiert voll funktionsfähig ist, ist die einzige Wiedergutmachung ein Ersatz oder eine Reparatur. In keinem Fall übernimmt Dakota Computer Solutions die Haftung für eventuelle Schäden, einschließlich entgangener Einkünfte, verlorener Ersparnisse oder anderer sich einstellender oder resultierender Schadensersatzansprüche, die sich aus dem Gebrauch oder der Nichtbenutzbarkeit dieses Produkts ergeben, auch wenn Sie von Dakota Computer Solutions oder einem von Dakota Computer Solutions autorisiertem Händler auf die Möglichkeit eines Schadens aufmerksam gemacht wurden. Ebensowenig gibt es eine Haftung im Falle irgendwelcher Ansprüche irgendeiner Partei.***



HINWEIS: Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der Richtlinie 89/336/EWG der europäischen Gemeinschaft, insbesondere den Teilen EN55022 Klasse B, EN 50082-1 und EN 60555-2.

---

© Copyright 1998. Dakota Computer Solutions. Alle Rechte vorbehalten.

Kein Teil dieser Bedienungsanleitung darf in irgendeiner Form (Druck, Fotokopie oder einem anderen Verfahren) ohne die schriftliche Genehmigung von Dakota Computer Solutions reproduziert oder unter Verwendung elektronischer Systeme gespeichert, verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden.

IBM ® AT, und PS/2 sind eingetragene Warenzeichen der International Business Machines Corp.

Microsoft ® und Microsoft Windows ™ sind eingetragene Warenzeichen von Microsoft Corp.

Multisync ist ein Warenzeichen der NEC Technologies, Inc.

Alle anderen Produkte sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer.

Gedruckt in Deutschland

## EINFÜHRUNG

Vielen Dank, daß Sie sich für ein Vista-Gerät entschieden haben. Entwickelt für eine "plug-and-play"-Benutzung wird Ihr neuer tastaturgesteuerter Umschalter Ihre Arbeit vereinfachen, indem er Ihnen die Organisation Ihrer Multi-Computer-Anwendung abnimmt. Ihr Vista-Gerät erlaubt es Ihnen, mit einer Tastatur, einem Monitor und einer Maus eine Vielzahl von Computern zu steuern. Sie sparen Platz und Kosten, weil sich die Anzahl Ihrer Hardware-Geräte reduziert und unnötiger Kabelsalat vermieden wird.



### Merkmale

- ?? Zugriff auf bis zu 4 Rechner mit nur einer Tastatur, einem Monitor und einer Maus
- ?? Geringe Kosten und einfache Bedienung
- ?? Prozessorgesteuerte Tastatur- und Mausumschaltung und -emulation für "plug-and-play"-Operationen
- ?? Wahl des Rechners über Tastatur oder Frontseite des Geräts
- ?? Es wird keine externe Energiequelle benötigt.
- ?? Video-Auflösung bis zu 1600 X 1280 (non-interlaced)
- ?? Benutzung von PS/2- oder seriellen Mäusen
- ?? Speicherung der Num Lock-, Caps Lock-, Scroll Lock-, und Tastaturmodi jeden Rechners
- ?? Scan-Funktion
- ?? Einbauset 19" erhältlich (optional)

### Paketinhalt

Ihr Vista-Paket enthält die Vista-Einheit und dieses Handbuch.

### Benötigte Kabel

Das Vista-Gerät wird mit jedem Rechner durch ein CPU-Kabelsatz und mit der Tastatur, dem Monitor und der Maus direkt verbunden. Diese Kabel sind die gebräuchlichsten, da sie ein schnelles und störungsfreies Arbeiten ermöglichen. Eine Liste der gebräuchlichsten Kabel sind am Ende dieses Handbuchs aufgeführt.

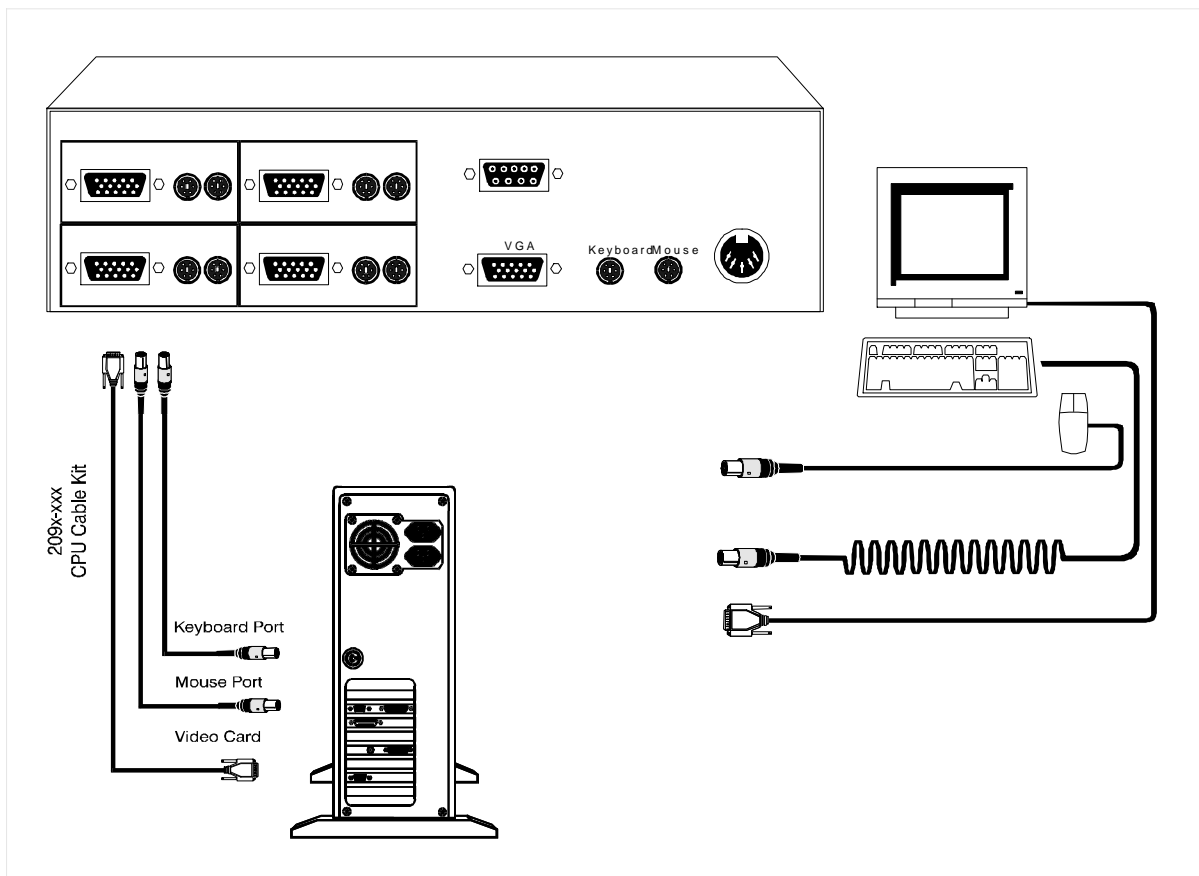
Die meisten Installationen benutzen Kabel maximal bis zu 3m Länge. Die Kabellänge hat Einfluß auf die Videoqualität; abhängig von der gefahrenen Auflösung.

# INSTALLATION

## Standort der Vista-Geräteeinheit

Der beste Platz für das Vista-Gerät ist in unmittelbaren Nähe des Rechners. Dies würde die Länge der CPU-Kabel verringern und eine kostenminimierte und elegante Installation ergeben. Einige Installationen benutzen ein Rack, in welchem die Rechner eingebunden sind; andere wiederum stellen die Geräte in ein Regal und andere bevorzugen eher ein freistehendes Arrangement.

Recht oft wird das Vista-Gerät mit dem optionalen Einbausatz in ein Rack eingebunden. Solange das Vista-Gerät störungsfrei arbeitet und nicht in Zugriffreichweite stehen muss, kann per Tastatur umgeschaltet werden. Um jedoch den aktuellen Port zu verifizieren oder zu anderen Port zu schalten, verwenden dazu die Tasten auf der Frontseite des Geräts.



## Anschluß

1. Tastatur, Monitor und Maus: Diese werden direkt mit der Vista-Einheit verbunden.
2. Rechner: Die jeweiligen CPU-Kabelsätze verbinden die Rechner mit der Vista-Einheit. Jeder Rechner benötigt ein eigenes Kabelkit mit entsprechenden Anschlüssen am Rechner (PS/2, AT/seriell). Die Kabelkits sollten mitbestellt werden, wenn Sie Ihr Vista-Gerät erstehen.
3. Schließen Sie die Tastatur-, Monitor- und Mausanschlüsse des CPU-Kabelsatzes in eines der nummerierten Vista-CPU-Ports (auf der Rückseite des Vista-Geräts) an.

4. Schließen Sie die Tastatur-, Monitor- und Mausanschlüsse des CPU-Kabelsatzes in die entsprechenden Rechnerports.
5. Fahren Sie die Rechner hoch. Der Vista emuliert alle Tastatur- und Mausfunktionen beim automatische Hochfahren. Sollte bereits ein Rechner laufen, ist es nicht unbedingt notwendig, den Rechner neu zu starten. In diesem Fall führen Sie ein bestimmtes Mode-Kommando aus, um eine ordnungsgemäße Tastaturkontrolle zu haben.

Ihr Vista-Umschalter ist nun mit den Werkseinstellungen bereit. Diese sind in der Liste der Tastatur-Kommandos zusammengefasst.

**WARNUNG:** Vermeiden Sie es bitte, die Kabel in die Nähe von Leuchtstoffröhren, Klimaanlage oder elektro-magnetischen Felder zu verlegen. Für die beste Videoqualität benutzen Sie bitte Koaxialkabel.

## **Wiederherstellen der Werkseinstellungen**

---

Diese Einstellungen, die vorher gesetzt und im nicht-flüchtigen Speicher abgelegt wurden, können wiederhergestellt werden. Dies kann in dem Falle nützlich sein, wenn das Vista-Gerät mit einer neuen Rechner-Installation verbunden werden soll oder wenn bekannte Einstellungen – eben die Werkseinstellungen - gesetzt werden müssen. Um die Werkseinstellungen wiederherzustellen, halten Sie die “1”-Taste auf der Frontseite des Vista gedrückt und betätigen Sie die “RESET”-Taste des Vista. Voraussetzung ist, daß mindestens ein Rechner mit dem Vista verbunden ist, damit das Vista-Gerät mit Strom versorgt wird. Die LED-Statusanzeige sollte dann dreimal blinken. Dies zeigt an, daß die Werkseinstellungen nun gesetzt sind (s. Anhang A).

## TASTATUR KOMMANDOS

Um ein Tastatur-Kommando einzugeben, betätigen Sie die **linke STRG-Taste**. Dann geben Sie das gewünschte Kommando mit ihren Parametern ein (beispielsweise: die Anzahl der Ports). Dabei wird nicht zwischen Groß- und Kleinschreibung unterschieden. Benutzen Sie aber bitte nicht den Ziffernblock auf der rechten Tastaturseite, sondern stets die obere Zifferntasten der Tastatur. Sie haben zwischen den Eingaben je bis zu 2 Sekunden Zeit. Danach wird das (unvollständige) Kommando ignoriert und zurückgekehrt zur normalen Arbeit. Das <STRG>-Zeichen wird stets zum Rechner weitergeleitet; alle anderen Kommando-Zeichen jedoch nicht. Diese werden vom Vista-Gerät absorbiert.

Kommando	Tastenkombination	Beschreibung
<b>Wahl des Ports</b>	<Strg> x wobei 'x' 1,2,3 or 4 ist	Schaltet auf den gewünschten Rechnerport um.
<b>Zum nächsten Port</b>	<Strg> ß	Schaltet auf den folgenden Rechnerport um.
<b>Zum vorherigen Port</b>	<Strg> ´	Schaltet auf den vorherigen Rechnerport um.
<b>Scan An</b>	<Strg> S	Schaltet den Scan-Modus an. Damit werden die Ports hintereinander weg durchgeschaltet; begonnen wird mit dem aktuellen Port.
<b>Scan Aus</b>	<Strg> X	Schaltet den Scan-Modus aus. <b>Hinweis:</b> Der Scan kann ebenso durch ein Port-Wahl-Kommando gestoppt werden.
<b>Reset Kommando</b>	<Strg> R	Reset von Maus und Tastatur. Damit wird auch eine PS/2-Maus am aktuellen Port angemeldet.
<b>Null-Kommando</b>	<Strg> N	Um die PS/2-Maus zu re-synchronisieren.
<b>ROM Version</b>	<Strg> I	Identifiziert die ROM version. Dabei muss der Rechner auf eine Ebene gebracht werden, die Daten empfangen kann. Bsp: der DOS-Eingabeprompt
<b>Keep Kommando</b>	<Strg> K	Speichern des aktuellen Scan-Status und der individuellen Einstellungen.
<b>Zeit-Intervall für Screen-Abschaltung</b>	<Strg> V xxx <Enter> wobei "xxx" die Zeit in (0 - 999) Sekunden ist	Setzen des Zeitintervalls, in dem keine Tastatur- oder Mausaktivität stattfindet und wonach sich der Bildschirm abschaltet. Die Reaktivierung erfolgt durch Tastendruck oder Mausbewegung. <b>Hinweis: gefolgt vom "Keep"-Kommando.</b>
<b>Scan-Intervall</b>	<Strg> T xx <Enter> wobei "xx" die Zeit in (1 – 15) Sekunden ist	Setzen des Zeitintervalls, in diesem Vista beim jeweiligen Port verweilt. <b>Hinweis: gefolgt vom "Keep"-Kommando.</b>

Kommando	Tastenkombination	Beschreibung
<b>Tastatur-Modus</b>	<Strg> M x <Enter> wobei "x" 1, 2 or 3 ist	Wird benötigt, wenn der Rechner hochgefahren wurde, <b>bevor</b> dieser mit dem Vista verbunden wurde. <b>Hinweis: gefolgt vom "Keep"-Kommando.</b>
<b>Maus-Typ</b>	<Strg> Q x <Enter> wobei "x" 0,1,2 ist 0 - PS/2 Maus 1 - Seriell (RS-232) 2 - PS/2IntelliMaus	Setzen der Vista-Mausports auf entsprechende Typen (PS/2 oder seriell). Bei einem Typen-Mix ist unbedingt eine PS/2-Maus zu benutzen. <b>Hinweis: gefolgt vom "Keep"-Kommando.</b>
<b>Anzahl der Ports</b>	<Strg> P x <Enter> wobei 'x' eine Ziffer zwischen 2 und 4 ist	Setzen der Anzahl der benutzten Ports. Dies wird benötigt, wenn bei einer 4-Port-Einheit nur 2 oder 3 Ports genutzt werden sollen. <b>Hinweis: gefolgt vom "Keep"-Kommando.</b>

**Hinweis:** Vor der Eingabe der Vista-Tastaturkommandos, betätigen Sie bitte die linke <STRG>-Taste. Dies weist Vista an, die nächsten Zeichen (innerhalb von 2 Sekunden) von der Tastatur zu interpretieren.

**Hinweis:** Um numerische Kommandos einzugeben, benutzen Sie bitte die Zifferntasten der oberen Tastaturleiste. Die Eingabe über den rechten Ziffernblock wird nicht als gültige Kommandoeingabe genommen.

# FEHLERBEHEBUNG

## 1. Der Rechner bootet nicht, Tastatur-Fehlermeldung oder Maus-Fehlermeldung

- a) Kabel ist lose !  
Prüfen den Sitz der Kabel und betätigen Sie dann die <F1>-Taste oder starten den Rechner erneut.
- b) Falsche Kabel sind angeschlossen !  
Vertauschen Sie das Tastaturkabel mit dem Mauskabel.
- c) Kabel ist defekt !  
Testen Sie mit einem anderen Kabel. Sollte das Problem behoben sein, dann ist das Kabel defekt.
- d) Ein Vista-Port ist defekt !  
Testen Sie an einem anderen Port. Sollte das Problem behoben sein, dann ist der Port defekt.
- e) Ein RechnerPort ist defekt !  
Schließen Sie die Tastatur oder Maus direkt an den Rechner an. Sollte das Problem noch bestehen, dann ist der Rechnerport defekt. Sollte die Power-LED-Anzeige des Rechners nicht leuchten, dann ist wahrscheinlich eine Sicherung auf dem Mainboard defekt.

## 2. Der Maustreiber wird nicht geladen.

- a) Bei einer PS/2-Maus sollte der Rechner mit dem Vista-Gerät verbunden sein.  
Fahren Sie dann Ihren Rechner erneut hoch.
- b) Bei einer RS-232-Maus, stellen Sie sicher, daß der richtige COM-Port benutzt wird und die Syntax des Maustreibers richtig ist.
- c) Sollten Sie inkompatible oder alte Maustreiber haben, benutzen Sie bitte die neuesten Treiber.

## 3. Die Wahl der Ports kann nicht über die Tastatur erfolgen.

- a) Die Stromzuleitung zum Vista-Gerät war für weniger als 3 Sekunden unterbrochen, was wahrscheinlich die Tastatur-Blockade verursachte.  
Trennen Sie die Tastatur-Verbindung und stellen Sie sie dann wieder her.
- b) Der Modus der Tastatur entspricht nicht dem des Rechners. Stellen den entsprechenden Tastatur-Modus ein: üblicherweise  
--1-- für IBM PS/2 und  
--2--- für alle anderen  
Die Standard-Einstellung ist Modus 2.  
Es kann vorkommen, daß ein inkorrekt Modus den Rechner oder die Tastatur durcheinanderbringt und ein erneutes Hochfahren des Rechners verlangt.  
Trennen Sie dann zusätzlich die Tastatur-Verbindung und stellen Sie sie dann wieder her.

## 4. Falsches oder fehlendes Zeichen

- a) The keyboard mode is incorrect. See item 3b above.

## 5. Kein Zugriff auf alle Mausfunktionen

- a) Bei einer MS Ball-point sollten Sie den neuesten Treiber erwerben.

## **6. Der Mauszeiger bewegt sich nicht**

- a) Vista ist während des Bootvorgangs nicht verbunden oder die Applikation benötigt dabei eine installierte Maus !  
Beenden Sie das Anwendungsprogramm und starten Sie es erneut oder geben Sie das Reset-Kommando.
- b) Die PS/2-Maus ist nicht dann verbunden, wenn Vista startet; oder die Mausverbindung ist gekappt und wieder hergestellt worden !  
Geben Sie das Reset-Kommando.

## **7. Die PS/2-Maus ist nicht synchronisiert**

- a) Die Verkabelung war während einer Mausbewegung gestört !  
Führen Sie das Null-Kommando ein- oder zweimal aus, um die Maus zu synchronisieren. Erwerben Sie einen Maustreiber, das dieses Problem nicht aufzeigt.

## **8. Bildverzerrung**

- a) Das Kabel ist zu lang oder falscher Typ !  
Erwerben Sie ein anderes Kabel, wenn nötig.

## **9. Das Monitorbild ist nicht synchronisiert oder zeigt falsche Farben**

- a) Kabel sitzen locker ! Prüfen Sie den Sitz der Kabelanschlüsse.
- b) Falsches CPU-Kabel wird benutzt !  
Sollten Sie einen 9515, 9517, 9518, XGA mono oder ähnlichen Monitor, benutzen Sie spezielle Kabel oder Adapter.
- c) Das Kabel ist defekt !  
Testen Sie mit einem anderen Kabel. Sollte dann das Problem nicht mehr bestehen, ist das Kabel defekt.
- d) Vista-Port ist defekt.  
Testen Sie in einem anderen Vista-Port. Sollte dann das Problem nicht mehr bestehen, ist der Port defekt.

## **10. Die geringe Auflösung ist OK, allerdings kann die hohe Auflösung nicht erreicht werden.**

- a) Falsches CPU-Kabel wird benutzt !  
Sollten Sie eine XGA, XGA-2, oder eine andere Hochauflösungs-Grafikkarte haben, benutzen Sie bitte Koaxialkabel für die Verbindung mit den Rechnern.
- b) Der Treiber ist nicht ordnungsgemäß installiert und konfiguriert !  
Windows, OS/2, oder andere Treiber sind nicht für diese Auflösung konfiguriert.  
Konfigurieren Sie Ihren Treiber.

## SERVICE INFORMATION

### **Wartung und Reparaturen**

---

Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer repariert werden könnten oder müßten. Jede Fehlfunktion des Gerätes sollten Sie Dakota Computer Solution Berlin mitteilen.

### **Technische Unterstützung**

---

Falls Sie einen Fehler nicht lokalisieren oder beheben können, rufen Sie bitte Dakota Computer Solutions an und fragen nach der technischen Unterstützungsabteilung. Falls möglich, rufen Sie bitte von einem Telefon in der Nähe des Gerätes an. Oftmals ist es möglich, daß wir Ihr Problem direkt über das Telefon lösen können. Falls dies nicht der Fall sein sollte und es sich herausstellt, daß das Gerät defekt ist, erhalten Sie von uns eine Rückgabenummer. Rücksendungen ohne Rückgabenummer werden nicht akzeptiert. Bitte versenden Sie die defekten Produkte nur in der Originalverpackung mit einer Transportversicherung zu der Adresse, die Ihnen unsere technische Unterstützungsabteilung mitteilt.

Sie können unsere technische Unterstützungsabteilung Montags bis Freitags von 9:00 bis 17:00 Uhr unter der Nummer (030) 8595 37-0 erreichen.

Anhang A. Werkseinstellungen	
<b>Einstellungen</b>	Standard
<b>Scan</b>	Aus
<b>Scan-Interval</b>	5 sec
<b>Caps/Numlock/Scroll</b>	An
<b>Tastatur Modus</b>	2
<b>Tastatur-Anschlagswert</b>	43 (Rate=10,9 Zeichen/sec, Verzögerung= 500msec.)

Appendix B. Allgemeine Spezifikationen	
<b>Maße</b>	4,5 x 22,5 x 9,5 cm (Höhe, Breite, Tiefe)
<b>Gewicht</b>	700g
<b>Empfohlene Umgebung</b>	0 bis 55°C, 0% bis 80% rel. Luftfeuchtigkeit
<b>Eingangs-Stromversorgung</b>	Erfolgt über die Rechner
<b>Rechner-Verbindungen</b>	HD15 für Monitor, Mini-DIN 6 für Tastatur und Mini-DIN 6 für Maus.
<b>Monitor-Verbindung</b>	HD15-female VGA video
<b>RS232 Maus-Verbindung</b>	DB9 male
<b>PS/2 Maus-Verbindung</b>	Mini-DIN 6 female
<b>Tastatur-Verbindung</b>	Mini-DIN 6 female oder DIN 5 female
<b>Gehäuse</b>	Voll abgeschirmte schwarze Gehäuseabdeckung
<b>Kontroll-Tasten</b>	Reset-Taste, Rechner-Anwahltasten 1-4
<b>Indikatoren-Leuchten</b>	Status-LED-Leuchte, Rechner-Anwahl-LED 1-4

Appendix C. Kabel und Zubehör	
Beschreibung	Artikel-Nr.
<b>Rackmount Kits</b>	
19" Rackmount Kit for Vista	1116-00M
<b>Kabel</b>	
<b>CPU Kabelsatz Standard Auflösung (800 x 600 max)</b>	
VGA, PS/2 Tastatur & PS/2 Maus 1.8Mtr.	2090-02P
VGA, PS/2 Tastatur & PS/2 Maus 3Mtr.	2090-03P
VGA, AT Tastatur & Serielle Maus 1.8Mtr.	2090-02S
VGA, AT Tastatur & Serielle Maus 3Mtr.	2090-03S
<b>CPU Cable Set High Auflösung</b>	
SVGA, PS/2 Tastatur & PS/2 Maus 1.8Mtr.	2095-02P
SVGA, PS/2 Tastatur & PS/2 Maus 3Mtr.	2095-03P
SVGA, AT Tastatur & Serielle Maus 1.8Mtr.	2095-02S
SVGA, AT Tastatur & Serielle Maus 3Mtr.	2095-03S
<b>Vista-kompatible Produkte</b>	
Voyager 75™	1034-01
Voyager UTP™	1035-01
Voyager UTP™ Dual (2 Benutzer)	1035-21